Making a Difference in the Lives of Bilingual/Bicultural Children

EDITED BY
Lourdes Diaz Soto
# CONTENTS

**List of Figures**  
**List of Tables**  
**Foreword**  

Peter McLaren  

**Acknowledgments**  

**Introduction: The Political, the Dialogic, and the Critical**  

Lourdes Díaz Soto  

## Part One: The Need for Critical Understanding  

1. *Teacher Allies: The Problem of the Color Line*  
   Haroon Kharem and Leila E. VillaVerde  

2. *Bilingual Abolitionists: Shadows of Facism—Propaganda of the Third Reich and the English-Only Movement*  
   Ryan Moser  

3. *From Vygotsky to Bakhtin: Grand Theories and Teaching Practices*  
   Lyudmila Bryzzheva  

4. *Doom or Mortal Kombat? Bilingual Literacy in the “Mainstream” Classroom*  
   Colin Lankshear and Michele Knobel  

5. *The Case of Repressed Native or Indigenous Languages*  
   Ladislaus M. Semali  

6. *What’s Policy Gotta Do Wit Dis?*  
   Richard De Gourville
Part Two: Becoming Aware of Children's Daily Realities

7. Golden Eagle Goes to Kindergarten 81
CATHY GUTIERREZ-GOMEZ

8. Are Schools Prepared to Support Excellence for Nonmainstream Children? Latino/a Voices as a Response 95
MIRYAM ESPINOSA-DULANTO

9. A Life Span/Toda Una Vida: The Pain and the Struggle That Will Strike/El Dolor y la Lucha que Embiste 115
IRENE PABON

10. My Story and the Melanesian Knowledge 125
LYNUS YAMUNA

11. Parents as Guardians of the Mother Tongue 131
REBECCA BLUM-MARTÍNEZ

Part Three: Promising Practices 143

MARÍA DE LA LUZ REYES AND LISA COSTANZO

JOFEN WU HAN AND GISELA ERNST-SLAVIT

14. Early Childhood Bilingual Classrooms 173
JOCELYNN SMREKAR

15. Caring Literacy and Identity Struggles: The Transformation of a Chicano Student 185
MARÍA E. FRÁNQUIZ

16. Rights and Responsibilities of Educators of Bilingual/Bicultural Children 195
JIM CUMMINS

Bibliography 211

List of Contributors 235